



JANEY 市长宣布波士顿市实行室内口罩强制令

本市通过五点计划来应对 COVID-19 德尔塔变异毒株

波士顿 - 2021 年 8 月 20 日星期五 - 市长 Kim Janey 今天宣布, 作为应对德尔塔变异毒株的五点计划的一部分, 波士顿市所有室内公共场所将要求佩戴口罩。德尔塔变异毒株是一种传染性更强的 COVID-19 变异毒株, 目前是新冠病毒的主要毒株。波士顿公共卫生委员会 (Boston Public Health Commission) 发布的公共卫生令于 8 月 27 日星期五上午 8:00 在波士顿市生效。在 5 万多名来自全国各地的大学生到来之前, 在 5 万多名波士顿公立学校学生重返校园之前, 本市正在实施这一积极的公共卫生计划, 以减轻德尔塔变异毒株的社区传播。居住在波士顿市的 10 万名儿童中, 大多数儿童都因年龄太小而不符合接种疫苗的条件。

Janey 市长说:“没有什么比波士顿从持续的 COVID-19 疫情中安全恢复、重新开放和复兴更重要了。”“我们知道, 当每个人都戴口罩时才会达到最佳效果。对于限制德尔塔变异毒株的传播, 增强公众对我们的企业和场所的信心, 以及保护我们城市那些因为年龄太小而不能接种疫苗的居民来说, 要求在室内戴口罩是一项积极的公共卫生措施。”

根据波士顿公共卫生委员会的命令, 波士顿市将要求所有两岁以上的人戴口罩或面罩:

- 每当他们身处经营场所、俱乐部、集会场所或向公众开放的其他场所的室内空间时, 包括但不限于零售场所、餐厅、酒吧、表演场所、社交俱乐部、活动场所和市政建筑。

在实际进食或饮水时可以摘下面罩。参与所有其他室内活动时均必须戴口罩, 包括在酒吧点餐或跳舞。该命令不适用于未支付赔偿的私人住宅中的聚会、公众无法进入的私人建筑、礼拜场所或与观众保持 6 英尺距离的表演者。

Janey 市长的新面罩命令建立在本市为应对 COVID-19 德尔塔变异毒株问题所做的持续努力之上。针对德尔塔变异毒株的五点计划包括:

1. 公平疫苗接种和加强接种机会
2. 对市政工人实行疫苗接种强制令
3. 对学校进行新的暖通空调 (HVAC) 投资
4. 针对学校和城市建筑实行口罩强制令
5. 所有公共场所实行新的口罩强制令

Janey 市长说:“波士顿针对德尔塔变异毒株的五点计划将疫苗接种和预防作为我们应对 COVID-19 的重点。”“我要求波士顿的每一位居民尽自己的一份力量来维护我们城市的安全。接种疫苗、戴口罩、勤洗手并进行检测, 特别是如果您曾旅行、出现症状或接触过病毒。”



B

波士顿是美国接种疫苗人数最多的大城市之一，超过 68% 的居民至少接种了一剂疫苗。仅在过去两周，就有近 8 千名居民接种了第一剂疫苗。到 8 月底，所有本市员工、合同工和志愿者都将被要求通过一个安全的集中式数字门户来验证自己的疫苗接种状态。

Janey 市长还承诺拨款 3 千万美元，用于改善波士顿公立学校建筑的供暖、通风和空调设施。大范围的 HVAC 安装和升级将在下一学年进行。

新口罩令的要求受到了受 COVID-19 疫情影响最严重的卫生保健和艺术部门领导者的欢迎。

波士顿医疗中心 (Boston Medical Center) 总裁兼 CEO Kate Walsh 表示：“我赞赏市长这一决定，通过实行口罩强制令来保护我们的家人和邻居的安全。”“与德尔塔变异毒株相关的高感染风险给我们的社区带来了严峻的挑战。我们都有责任尽一切努力降低 COVID-19 感染的风险，同时继续鼓励每个人接种疫苗，包括即将重返校园的 12 岁及以上的青少年。”

州级艺术倡导组织 MassCreative 的执行董事 Emily Ruddock 表示：“我要感谢 Janey 市长和整个波士顿市采取这一措施来为顾客营造一个健康的空间。”“在我们继续应对 COVID-19 疫情并从中恢复之际，我们支持这项室内口罩强制令，以确保所有人能够安全地享受波士顿充满活力的艺术和文化。”

“我知道，当人们聚集在一起时，如果每个人都戴口罩，根据疾病控制与预防中心 (CDC) 的数据，感染率将降低 75%。剑桥创新中心 (CIC) 的总裁/创始人 Tim Rowe 说：“口罩强制令是确保波士顿市安全的重要措施。”

有关新口罩强制令的常见问题解答可在 boston.gov/reopening 上找到。有具体问题的餐厅老板可以联系：licensingboard@boston.gov。如果您属于此强制令涵盖的任何其他行业，或有一般问题，请致电 311 或联系：smallbiz@boston.gov。

###



Language and
Communications Access